

**THE THIRTIETH LEGISLATURE
APPLICATION FOR GRANTS
CHAPTER 42F, HAWAII REVISED STATUTES**

Type of Grant Request:

Operating Capital

Legal Name of Requesting Organization or Individual: Db:

'Aha Pūnana Leo

Amount of State Funds Requested: \$ 75,000

Brief Description of Request (Please attach word document to back of page if extra space is needed):

Funds are requested for the development of a Hawaiian Language Plan by a coalition of organizations leading the Hawaiian Language movement to set aspirational goals, benchmarks, strategies, and outcomes for the normalization of Hawaiian Language for the next thirty-five years.

Amount of Other Funds Available:

State: \$ 0

Federal: \$ 0

County: \$ 0

Private/Other: \$ 75,000

Total amount of State Grants Received in the Past 5 Fiscal Years:

\$ _____

Unrestricted Assets:

\$ _____

New Service (Presently Does Not Exist): Existing Service (Presently in Operation):

Type of Business Entity:

- 501(C)(3) Non Profit Corporation
- Other Non Profit
- Other

Mailing Address:

96 Pu'uohonu Place

City: State: Zip:

Hilo Hawai'i 96720

Contact Person for Matters Involving this Application

Name: Amy Kalili	Title: Director, Mokuola Honua
Email: amy@mokuolahonua.com	Phone: (808) 927-0343

Federal Tax ID#: [REDACTED]	State Tax ID# [REDACTED]
--------------------------------	-----------------------------



Authorized Signature

Amy D. Kalili, Mokuola Honua Director

Name and Title

January 19, 2019

Date Signed

received
1/18/19 3:33p JF

Application for Grants

If any item is not applicable to the request, the applicant should enter "not applicable".

I. Certification – Please attach immediately after cover page

1. Certificate of Good Standing (If the Applicant is an Organization)

If the applicant is an organization, the applicant shall submit one (1) copy of a certificate of good standing from the Director of Commerce and Consumer Affairs that is dated no earlier than December 1, 2018.

[See attached](#)

2. Declaration Statement

The applicant shall submit a declaration statement affirming its compliance with Section 42F-103, Hawai'i Revised Statutes. ([Link](#))

[See attached](#)

3. Public Purpose

The applicant shall specify whether the grant will be used for a public purpose pursuant to Section 42F-102, Hawai'i Revised Statutes. ([Link](#))

The grant will be used for a public purpose. 'Ōlelo Hawai'i, the Hawaiian Language, is an official language of the State of Hawai'i, and its sustainability is an economic and social asset to Hawai'i. The development of a Hawaiian Language Plan supports normalization of 'Ōlelo Hawai'i, throughout sectors including government services and transactions, private sector activity, education and tourism. To achieve this public purpose, the plan will include aspirational goals, benchmarks, strategies, and outcomes for the next thirty-five years.

II. Background and Summary

This section shall clearly and concisely summarize and highlight the contents of the request in such a way as to provide the State Legislature with a broad understanding of the request. Please include the following:

1. A brief description of the applicant's background;

The 'Aha Pūnana Leo ('APL) is a 501 (c) (3) non-profit family-based educational organization dedicated to the revitalization of the Hawaiian language. Our vision, "E ola ka 'ōlelo Hawai'i," or having the Hawaiian language live and thrive as a normal language of daily life, is recognized by and in alignment with the Hawai'i

State Constitution, the Federal Native American Languages Act of 1990, and the United Nations Declaration on the Rights of Indigenous Peoples. Established in 1983, the 'APL has been committed to providing communities with quality Hawaiian medium preschool programs for over 30 years. Based on the practices of 19th century Hawaiian language schools, as well as the Kōhanga Reo Māori Language Schools in New Zealand, the Pūnana Leo was the first indigenous language immersion preschool project in the United States. All preschool instruction is delivered through the Hawaiian language, one of two official State of Hawai'i languages.

'Aha Pūnana Leo is governed by an 8-member Board of Directors, all of whom serve without compensation. 'APL programs are located on the islands of Hawai'i, Maui, Moloka'i, O'ahu and Kaua'i and consist of 11 preschools, two infant-toddler programs, an online Hawaiian language distance learning program. Furthermore, via a partnership with the Ka Haka 'Ula o Ke'elikōlani, Hawaiian Language College, 'Aha Pūnana Leo is also developing the Mokuola Honua: Global Center for Indigenous Language Excellence.

In 1896 education through the Hawaiian language in both public and private schools was outlawed on the model of U.S. policy towards the use of American Indian languages in education. Teachers were told that speaking Hawaiian with children will result in termination of employment. Children were harshly punished for speaking Hawaiian in school. By 1984, the community of fluent speakers had dwindled to a few elders and a tiny geographically isolated population on the island of Ni'ihau. Hawaiian language speaking children under the age of 18 numbered fewer than 50 and the demise of Hawaiian language was imminent.

For the past 35 years, 'Aha Pūnana Leo, along with other Hawaiian language movement leaders including Ka Haka 'Ula O Ke'elikōlani College of Hawaiian Language, Hawai'inuiākiea School of Hawaiian Knowledge and all Hawaiian language programs throughout the University of Hawai'i System, the State Department of Education's Office of Hawaiian Education and its Hawaiian-medium and -immersion schools and all Hawaiian language programs, Hawaiian-medium and Hawaiian-immersion charter schools, and Kamehameha Schools have collectively worked to reverse the language loss that occurred after the illegal overthrow of the Hawaiian kingdom to preserve, revitalize, and promote this indigenous language through cooperative efforts to raise speakers of 'ōlelo Hawai'i, to educate learners in immersive settings, to normalize 'ōlelo Hawai'i in its homeland, and to drive and inspire change to ensure a living language in Hawai'i and beyond.

2. The goals and objectives related to the request;

The request will result in a Hawaiian Language Planning document setting long-range goals for the next 35 years, which is a single component of a broader, over-arching effort to promote and normalize 'ōlelo Hawai'i in its homeland. The

plan is intended to provide a comprehensive framework for how we in Hawai'i see the future of 'ōlelo Hawai'i as a normal and living language and to identify the key goals and strategies that must be addressed in order to bring that to fruition. It is meant to be a working document that will be consistently assessed, evaluated, and modified as we move toward our ultimate goal of E Ola ka 'Ōlelo Hawai'i.

- Goals:
 - To develop a Hawaiian Language Plan that identifies aspirational goals, benchmarks, strategies, and outcomes to accelerate the use and application of 'ōlelo Hawai'i across the operations of the State of Hawai'i, offerings across public and private education, initiative by community-based organizations and in business and economic activity and transactions to build upon the success of 'ōlelo Hawai'i revitalization efforts achieved in the previous 35 years.
 - To increase the understanding and capacity of the State of Hawai'i, public and private educational institutions, and private sector organizations to support the usage, status and acquisition of 'ōlelo Hawai'i to be realized through policy development, service delivery and other operational processes.

- Objectives:
 - Language Usage. To encourage greater use of 'ōlelo Hawai'i, to provide opportunities to use the language and to promote access to the language in its many forms.
 - Language Status. To increase the visibility and audibility of 'ōlelo Hawai'i, to enhance its recognition and to create a positive image for 'ōlelo Hawai'i.
 - Language Acquisition. To increase the number of speakers of 'ōlelo Hawai'i by ensuring the language is passed on by securing effective opportunities for learning this language.

3. The public purpose and need to be served;

'Ōlelo Hawai'i, the Hawaiian Language, is an official language of the State of Hawai'i, and its sustainability is an economic and social asset to Hawai'i. The development of a Hawaiian Language Plan supports normalization of 'ōlelo Hawai'i, including in government services and transactions, private sector activity, education and tourism. To achieve this public purpose, the plan will include aspirational goals, benchmarks, strategies, and outcomes for the next thirty-five years.

Further, in a broader global context, the request also meets several objectives and goals set forth by the United Nations including Resolution 71/178, which draws attention to the critical loss of Indigenous languages and the urgent need

to preserve, revitalize and promote indigenous languages, as well as the United Nations Sustainable Development Goals.

4. Describe the target population to be served; and

The population that lives, conducts business, learns in Hawai'i, and those who visit or otherwise experience Hawai'i will be served by the far-reaching impact of the implementation of a Hawaiian Language Plan. The target population to be served immediately include:

1. Speakers of 'ōlelo Hawai'i (estimated to be 25,000 speakers);
2. Those who provide services to speakers of 'ōlelo Hawai'i;
3. Hawaiian Language organizations, institutions, service providers, and schools; and
4. Agencies, insitutions, business and organizations who represent, depend on and benefit from Hawai'i's unique place and host culture that is grounded in the vitality of our 'ōlelo Hawai'i.

5. Describe the geographic coverage.
Statewide.

III. Service Summary and Outcomes

The Service Summary shall include a detailed discussion of the applicant's approach to the request. The applicant shall clearly and concisely specify the results, outcomes, and measures of effectiveness from this request. The applicant shall:

1. Describe the scope of work, tasks and responsibilities;

The scope of work is organized into three phases: Planning, Convening and Plan Development, and Plan Dissemination.

- Planning Phase. 'Aha Pūnana Leo will engage the services of a planning facilitator that will lead and be responsible for all tasks in this phase including formally establishing the Hawaiian Language Plan Development Group, securing sites for the convening and plan development meetings, coordinating participants travel to the convening location, establishing an agenda and work schedules, and managing grants, contributions, and other contracts. Each participating organization will identify their respective representatives who will participate in the Hawaiian Language Plan Development Group.
- Convening and Plan Development. With support from the facilitator, the to-be-organized Hawaiian Language Plan Development Group will lead and execute the tasks in this phase. The group will set internal working goals, timelines, and requirements, conduct research and gather data, work with the meeting facilitator to prepare plan and plan component

drafts, engage stakeholders outside the group, and prepare the final version of the Hawaiian Language Plan for publication and dissemination.

- Plan Dissemination. The Hawaiian Language Plan Development Group together with 'Aha Pūnana Leo and with support from the facilitator will determine how the plan is to be disseminated and which parties would be best tasked with associated plan components and activities. Plan dissemination will include an educational component that will incorporate resource information and supplemental materials related to the plan, a media outreach plan, and community engagement. The Hawaiian Language Plan will be presented to the Hawai'i State Legislature, with proposed legislation that emerges from the plan, prior to the Regular Session in 2021.

'Aha Pūnana Leo is responsible for all administrative matters related to this project and this request.

2. Provide a projected annual timeline for accomplishing the results or outcomes of the service;

Upon award of this request, we propose the following timeline to complete this project:

- Planning Phase. 2 months
- Convening and Plan Development. 6 months
- Plan Dissemination. 3 months

This project concludes with the publication and dissemination of the Hawaiian Language Plan, but the results and outcomes will be long-lasting and realized over the ensuing 35 years.

3. Describe its quality assurance and evaluation plans for the request. Specify how the applicant plans to monitor, evaluate, and improve their results; and

The Hawaiian Language Plan Development Group, upon assembly, will identify internal working goals, timelines, and requirements.

As with any project, requirements are capabilities that must be met to satisfy objectives and needs as stated from the onset. The requirements identified are the cornerstone for the scope of the Hawaiian Language Plan. All drafts of the plan, or plan components, must be monitored and measured against the requirements to ensure the plan meets the requirements and is within the intended scope. The results of the monitoring and evaluation as the plan develops will determine the necessary adjustments for improvement.

4. List the measure(s) of effectiveness that will be reported to the State agency through which grant funds are appropriated (the expending agency). The measure(s) will provide a standard and objective way for the State to assess the

program's achievement or accomplishment. Please note that if the level of appropriation differs from the amount included in this application that the measure(s) of effectiveness will need to be updated and transmitted to the expending agency.

Each quarter, 'Aha Pūnana Leo will provide a progress report with the following measures of effectiveness:

- Measure #1: Variance from budget baseline
- Measure #2: Variance from schedule/timeline baseline
- Measure #3: Adjustments to the baseline

The smaller variances from the baseline indicate higher levels of effectiveness of the project.

The final reporting for this project will include an analysis and evaluation of the Hawaiian Language Plan in the context of meeting the identified project requirements and objectives.

IV. Financial

Budget

1. The applicant shall submit a budget utilizing the enclosed budget forms as applicable, to detail the cost of the request.
 - a. Budget request by source of funds ([Link](#))
 - b. Personnel salaries and wages ([Link](#))
 - c. Equipment and motor vehicles ([Link](#))
 - d. Capital project details ([Link](#))
 - e. Government contracts, grants, and grants in aid ([Link](#))

2. The applicant shall provide its anticipated quarterly funding requests for the fiscal year 2020.

Quarter 1	Quarter 2	Quarter 3	Quarter 4	Total Grant
\$37,500	\$18,750	\$11,250	\$7,500	\$75,000

3. The applicant shall provide a listing of all other sources of funding that they are seeking for fiscal year 2020.

As it relates specifically to this Hawaiian Language Plan Development project, the 'Aha Pūnana Leo has reached out to several organizations who have an interest in, and track record for, supporting our 'ōlelo Hawai'i to potentially partner not only in developing the plan but also to contribute to the "Private/Other Sources" of funds along with 'Aha Pūnana Leo. The entities 'Aha Pūnana Leo has had initial conversations with include Kamehameha Schools, Hawai'i Tourism Authority, Office of Hawaiian Affairs, and Kuaihelani Center.

4. The applicant shall provide a listing of all state and federal tax credits it has been granted within the prior three years. Additionally, the applicant shall provide a listing of all state and federal tax credits they have applied for or anticipate applying for pertaining to any capital project, if applicable.

None

5. The applicant shall provide a listing of all federal, state, and county government contracts, grants, and grants in aid it has been granted within the prior three years and will be receiving for fiscal year 2020 for program funding.

Federal:

1. October 2014 - September 2017; USDOE, Native Hawaiian Education Program; \$2,172,382
2. October 2017 - September 2020; USDOE, Native Hawaiian Education Program; \$1,859,138

State:

1. Fiscal Year 2016; Office of Hawaiian Affairs (for the Pūnana Leo's [Hilo](#) site); \$7,500
 2. Fiscal Year 2016; Office of Hawaiian Affairs (for the Pūnana Leo's [Waimea](#) site); \$5,500
 3. Fiscal Year 2017; Office of Hawaiian Affairs (for the Pūnana Leo's [Waimea](#) site); \$5,000
 4. Fiscal Year 2018; Office of Hawaiian Affairs (for the Pūnana Leo's [Honolulu](#) site); \$8,000
6. The applicant shall provide the balance of its unrestricted current assets as of December 31, 2018.

As of December 31, 2018, the 'Aha Pūnana Leo had \$10,880,000 in unrestricted current assets.

V. Experience and Capability

1. Necessary Skills and Experience

The applicant shall demonstrate that it has the necessary skills, abilities, knowledge of, and experience relating to the request. State your experience and appropriateness for providing the service proposed in this application. The applicant shall also provide a listing of verifiable experience of related projects or contracts for the most recent three years that are pertinent to the request.

Below are key milestones that demonstrate 'Aha Pūnana Leo's 35-years of experience and vested interest in developing programming to promote and further normalize 'ōlelo

Hawai'i as well as setting and executing plans, goals and strategies that include and impact efforts statewide:

1988: 'Aha Pūnana Leo begins teacher training and continues materials development for the State DOE immersion program with resources from the Fund for the Improvement of Post-Secondary Education Grant.

1989: 'Aha Pūnana Leo leads the first statewide 'Aha Kāko'o Kula Hawai'i conference to discuss issues and to strengthen the statewide immersion program; 'Aha Pūnana Leo receives funding under Title IV: Education for Native Hawaiians through the U.S. Department of Education for curriculum and materials development; family programs; staff support and training; and new sites expansion.

1995: 'Aha Pūnana Leo assists Kula Kaiapuni Hawai'i families of Hilo children in the sixth through eighth grades with renting a building to provide classroom space for an intermediate/high school program to be named after the noted Hawaiian scholar and politician, Joseph Nāwahīokalani'ōpu'u; The Office of Hawaiian Affairs provides a grant of \$2,100,000 to the 'Aha Pūnana Leo to purchase a permanent site near Hilo to house the Nāwahīokalani'ōpu'u program. Nāwahīokalani'ōpu'u becomes the first of three model school programs (on Hawai'i, O'ahu and Kaua'i) administered by the 'Aha Pūnana Leo in partnership with DOE and Ka Haka 'Ula o Ke'elikōlani.

2008: The 'Aha Pūnana Leo, in partnership with Palikū Documentary Films, 'Ōiwi Television Network and Hawai'i's CBS-affiliate, becomes the Executive Producer of 'Āha'i 'Ōlelo Ola, the first ever Native Language News Programming broadcasted live on a mainstream station.

2011: The 'Aha Pūnana Leo is awarded a multi-year grant from the Kellogg Foundation to build Native Hawaiian preschoolers' school readiness through innovations in academic rigor, teacher development, family resources and site accreditation.

2012: The 'Aha Pūnana Leo receives acceptance as a candidate seeking accreditation under the World Indigenous Nations Higher Education Consortium P-12 authority, based on international accreditation principles, allowing Pūnana Leo preschools to be appropriately accredited.

2013: The 'Aha Pūnana Leo celebrates 30 years of education through the medium of Hawaiian language. The State of Hawai'i proclaims March 16, 2013, as "'Aha Pūnana Leo Day." The 'Aha Pūnana Leo continues to promote and support its early childhood education staff development and training. With academic support from Ka Haka 'Ula O Ke'elikōlani and financial support from the Office of Hawaiian Affairs, Kamehameha Schools, the Kellogg Foundation and the Castle Foundation, over 245 hours of classwork and practicum are logged.

2014: After a rigorous planning, documentation and evaluation process, the 'Aha Pūnana Leo is awarded the world's first accreditation of an early education program conducted through an endangered and indigenous language by the World Indigenous

Nations Higher Education Consortium (WINHEC). The accreditation review is conducted by a distinguished team of local, national and international educators from countries with records of high academic achievement in multiple languages. The new preschool through high school accreditation opens a pathway for distinctive accreditation of indigenous early education around the globe under international guidelines set by WINHEC.

2016: 'Aha Pūnana Leo partners with Ka Haka 'Ula o Ke'elikōlani Hawaiian Language College to begin development of the Mokuola Honua: Global Center for Indigenous Language Excellence. Mokuola Honua immediately develops relationships with indigenous peoples around the world and begins to engage in the United Nations Permanent Forum on Indigenous Issues (UNPFII) and is invited to be the Pacific Region representative for the Expert Group Meeting (EGM) on Indigenous Languages held at UN headquarters in NY. One of the recommendations that comes from the EGM is to have the UN declare an International Year on Indigenous Languages. The UNPFII adopts and forwards the recommendation to the General Assembly who then declares 2019 the International Year on Indigenous Languages (IYIL), requesting UNESCO be the lead agency for the Year. UNESCO agrees and sets up a Steering Committee for the IYIL composed of two representatives (1 member state and 1 indigenous) for each of the UN's global regions. Mokuola Honua's Director becomes the Pacific Region's Indigenous representative on the Steering committee, planning and working with this collective to guide the rollout of the IYIL.

2. Facilities

The applicant shall provide a description of its facilities and demonstrate its adequacy in relation to the request. If facilities are not presently available, describe plans to secure facilities.

'Aha Pūnana Leo has facilities available to accommodate the planning phase and small working groups of the overall Hawaiian Language Plan Development Group. It's potential working partners, such as Ka Haka 'Ula O Ke'elikōlani College of Hawaiian Language and Hawai'inuiākiea School of Hawaiian Knowledge do have larger facilities that are made available for community groups and convening as such that we would look to as venues for convening as well. In the event that other facilities in different locations are required, the request does include funds for facility rentals as well.

VI. Personnel: Project Organization and Staffing

1. Proposed Staffing, Staff Qualifications, Supervision and Training

The applicant shall describe the proposed staffing pattern and proposed service capacity appropriate for the viability of the request. The applicant shall provide the qualifications and experience of personnel for the request and shall describe its ability to supervise, train and provide administrative direction relative to the request.

The organizations involved in the development of the Hawaiian Language Plan and the respective representatives thereof will participate without any additional salary from the project, including 'Aha Pūnana Leo representatives who will be working on this particular project. Reimbursement for costs, including in-state airfare, lodging, and other travel expenses for all participants will however be covered by the project.

As referenced in the Services and Outcomes section above, 'Aha Pūnana Leo will engage the services of a planning facilitator that will be responsible for providing technical assistance, guiding the process, convening the Planning Group and producing the plan. The facilitator will be an independent consultant, not an employee.

2. Organization Chart

The applicant shall illustrate the position of each staff and line of responsibility/supervision. If the request is part of a large, multi-purpose organization, include an organization chart that illustrates the placement of this request.

The organizations involved in the development of the Hawaiian Language Plan each have their own organization charts and will identify their respective representatives to the Hawaiian Language Plan Development Group. 'Aha Pūnana Leo, as the applicant requesting funds, provides its organization chart (enclosed) and has identified the positions that will likely serve as its representatives to the Hawaiian Language Plan Development Group.

Upon assembly, with support and guidance from the facilitator, the Hawaiian Language Plan Development Group will establish its structure and leadership, and guidelines for operations. This information will be provided to the State agency exercising oversight on this request and project.

3. Compensation

The applicant shall provide an annual salary range paid by the applicant to the three highest paid officers, directors, or employees of the organization by position title, not employee name.

As noted above, the respective representatives of the Hawaiian Language Plan Development Group organization, including 'Aha Pūnana Leo's, will participate without any additional salary from the project.

Nonetheless, 'Aha Pūnana Leo, as the applicant requesting funds, provides the following information for its three highest paid directors.

- Chief Executive Officer: \$110,000 - \$125,000
- Interim Director: \$75,000 - \$85,000
- Director of Strategic Collaborations: \$75,000 - \$85,000

VII. Other

1. Litigation

The applicant shall disclose any pending litigation to which they are a party, including the disclosure of any outstanding judgement. If applicable, please explain.

Not applicable

2. Licensure or Accreditation

The applicant shall specify any special qualifications, including but not limited to licensure or accreditation that the applicant possesses relevant to this request.

Several of the Hawaiian Language Plan Development Group participants, namely the 'Aha Pūnana Leo, Ka Haka 'Ula o Ke'elikōlani Hawaiian Language College and Hawai'inuiākea School of Hawaiian Knowledge, are accredited by the World Indigenous Nations Higher Education Consortium (WINHEC). A list of the accredited WINHEC organizations is enclosed.

3. Private Educational Institutions

The applicant shall specify whether the grant will be used to support or benefit a sectarian or non-sectarian private educational institution. Please see [Article X, Section 1, of the State Constitution](#) for the relevance of this question.

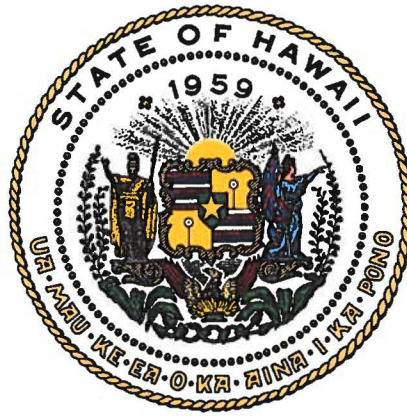
Not applicable

4. Future Sustainability Plan

The applicant shall provide a plan for sustaining after fiscal year 2019-20 the activity funded by the grant if the grant of this application is:

- (a) Received by the applicant for fiscal year 2019-20, but
- (b) Not received by the applicant thereafter.

'Aha Pūnana Leo and its operations are financially sustained after fiscal year 2019-2020. The request is for a stand-alone project that results in the development and dissemination of the Hawaiian Language Plan. Financing of the implementation of this plan will need to be determined once the plan is complete and the implementation activities are known.



Department of Commerce and Consumer Affairs

CERTIFICATE OF GOOD STANDING

I, the undersigned Director of Commerce and Consumer Affairs of the State of Hawaii, do hereby certify that

‘AHA PUNANA LEO, INC.

was incorporated under the laws of Hawaii on 04/25/1983 ; that it is an existing nonprofit corporation; and that, as far as the records of this Department reveal, has complied with all of the provisions of the Hawaii Nonprofit Corporations Act, regulating domestic nonprofit corporations.

IN WITNESS WHEREOF, I have hereunto set my hand and affixed the seal of the Department of Commerce and Consumer Affairs, at Honolulu, Hawaii.

Dated: January 17, 2019

Director of Commerce and Consumer Affairs



**DECLARATION STATEMENT OF
APPLICANTS FOR GRANTS PURSUANT TO
CHAPTER 42F, HAWAII REVISIED STATUTES**

The undersigned authorized representative of the applicant certifies the following:


- 1) The applicant meets and will comply with all of the following standards for the award of grants pursuant to Section 42F-103, Hawaii Revised Statutes:
 - a) Is licensed or accredited, in accordance with federal, state, or county statutes, rules, or ordinances, to conduct the activities or provide the services for which a grant is awarded;
 - b) Complies with all applicable federal and state laws prohibiting discrimination against any person on the basis of race, color, national origin, religion, creed, sex, age, sexual orientation, or disability;
 - c) Agrees not to use state funds for entertainment or lobbying activities; and
 - d) Allows the state agency to which funds for the grant were appropriated for expenditure, legislative committees and their staff, and the auditor full access to their records, reports, files, and other related documents and information for purposes of monitoring, measuring the effectiveness, and ensuring the proper expenditure of the grant.

- 2) If the applicant is an organization, the applicant meets the following requirements pursuant to Section 42F-103, Hawaii Revised Statutes:
 - a) Is incorporated under the laws of the State; and
 - b) Has bylaws or policies that describe the manner in which the activities or services for which a grant is awarded shall be conducted or provided.

- 3) If the applicant is a non-profit organization, it meets the following requirements pursuant to Section 42F-103, Hawaii Revised Statutes:
 - a) Is determined and designated to be a non-profit organization by the Internal Revenue Service; and
 - b) Has a governing board whose members have no material conflict of interest and serve without compensation.

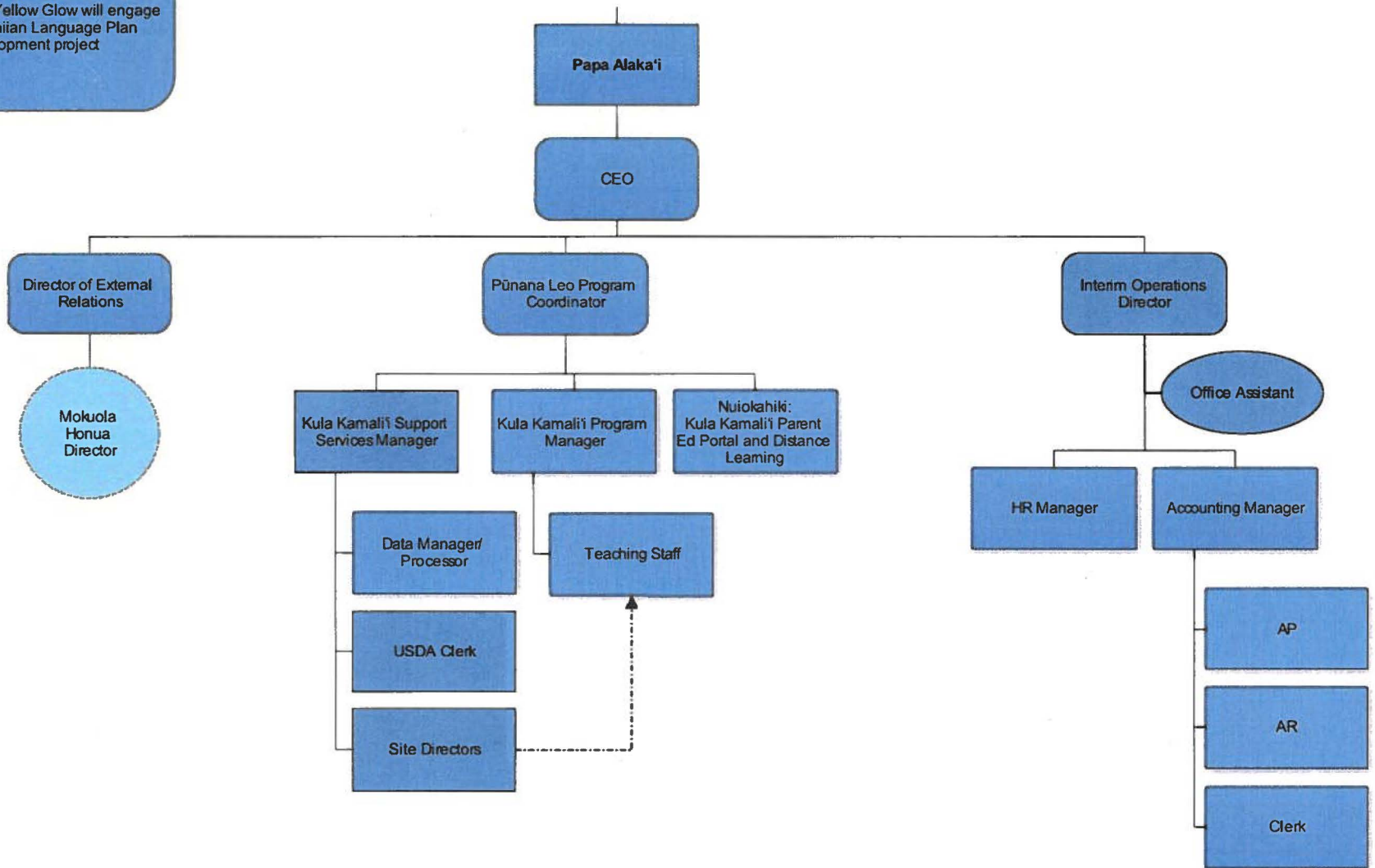
Pursuant to Section 42F-103, Hawaii Revised Statutes, for grants used for the acquisition of land, when the organization discontinues the activities or services on the land acquired for which the grant was awarded and disposes of the land in fee simple or by lease, the organization shall negotiate with the expending agency for a lump sum or installment repayment to the State of the amount of the grant used for the acquisition of the land.

Further, the undersigned authorized representative certifies that this statement is true and correct to the best of the applicant's knowledge.

<u>‘Aha Pūnana Leo, Inc.</u> (Typed Name of Individual or Organization)	
	<u>January 18, 2019</u>
(Signature)	(Date)
<u>Amy D. Kalili</u> (Typed Name)	<u>Director, Mokuola Honua</u> (Title)

'Aha Pūnana Leo Organizational Chart










Positions with Yellow Glow will engage in this Hawaiian Language Plan Development project




















WORLD INDIGENOUS NATIONS HIGHER EDUCATION CONSORTIUM
Board of Accreditation/Affirmation




ACCREDITED HIGHER EDUCATION




Institution, Organization, Program		Fully Accredited 10 Years (R=Renewed)	Website
 Batchelor Institute	Batchelor Institute of Indigenous Tertiary Education	July 2017	https://www.batchelor.edu.au/
	First Nations Technical Institute	August 2009	http://fnti.net/
	Fond du Lac Tribal College	July 2017	http://fdltcc.edu/
 FORT PECK COMMUNITY COLLEGE	Fort Peck Community College	August 2009	http://www.fpcc.edu/
	Haskell Indian Nations University	August 2010	http://www.haskell.edu/
	Hawai'i inuiākea School of Hawaiian Knowledge, UH Mānoa	August 2013	http://manoa.hawaii.edu/hshk/
 KA HAKA 'ULA O KE'ELIKŌLANI COLLEGE OF HAWAIIAN LANGUAGE UNIVERSITY OF HAWAII AT HILO	Ka Haka 'Ula O Ke'elikōlani College; Kahuawaiola Indigenous Teacher Education Program, UH Hilo	August 2009; August 2018 (R)	http://www.olelo.hawaii.edu/ http://hilo.hawaii.edu/
 Sámi allaskuvla Sámi University of Applied Sciences	Sámi allaskuvla Sámi University of Applied Sciences	December 2008; August 2018 (R)	http://samas.no/
	Seven Generations Education Institute Anishanabe Undaa Wiinijigewin	July 2017 (R)	http://www.7generations.org/

	Shingwauk KinooMaage Gamig	September 2012	http://www.shingwauku.ca/courses
	Six Nations Polytechnic	July 2017	https://www.snpolytechnic.com/
	Te Wānanga O Aotearoa/Elder Seminar Program	August 2004	http://www.twoa.ac.nz/Home.aspx
	Te Whare Wānanga Awanuiārangi/Māori Teacher Education	August 2004	http://www.wananga.ac.nz/
	Te Wānanga Raukawa/Māori Law & Philosophy/ Poutuarongo Ahunga Tikanga	October 2016 (R)	http://www.wananga.com/
	Wollotuka Institute, University of Newcastle	August 2015	https://www.newcastle.edu.au/about-uo/our-university/indigenous-collaboration/the-wollotuka-institute
	University nuhelot'jine thaiyots'j nistameyimâkanak Blue Quills	October 2016	http://www.bluequills.ca/
WINHEC Joint Accreditation Organizations			
	Indigenous Academic Education Skills Council MOU (IAESC), Canada	August 2018	
	National Indigenous Accreditation Board MOU (NIAB), Canada	August 2011; October 2016	http://niab-accreditation.com/
	Nechi Institute: Centre of Indigenous Learning	October 2016	http://nechi.com/

	Old Sun Community College	August 2018	http://oldsuncollege.ca/
	Yellowquill College	July 2017	http://www.yellowquill.org/
	Yellowhead Tribal College	July 2017	https://ytced.ab.ca/
	Red Crow Community College	July 2017	http://www.redcrowcollege.com/
Higher Education - Provisional Status			
	Nu'uhiwa University International, Living Life Source	September 2012	http://livinglifefoundation.org/
	World Indigenous Nations University (WINU)	August 2013	http://winhec.org/winu/

	WORLD INDIGENOUS NATIONS HIGHER EDUCATION CONSORTIUM Board of Accreditation/Affirmation		
	ACCREDITED P-12 EDUCATION		
Institution, Organization, Program		Fully Accredited 10 Years (R=Renewed)	Website
	'Aha Pūnana Leo	May 2014	http://www.ahapunanaleo.org/

	The Institute for Native Pacific Education and Culture (INPEACE)	August 2015	http://www.inpeace.org/
	Keiki o ka 'Āina (KOKA)	October 2016	http://www.koka.org/
	Sámi joatkkaskuvla ja boazodoalloskuvla (Kautokeino Sámi Secondary and Reindeer Husbandry School)	October 2016	http://www.samisk.vgs.no/

	WORLD INDIGENOUS NATIONS HIGHER EDUCATION CONSORTIUM Board of Accreditation/Affirmation		
ACCREDITED INDIGENOUS TEACHER EDUCATION			
Institution, Organization, Program		Fully Accredited 10 Years (R=Renewed)	Website
	Kahuawaiola Indigenous Teacher Education Program, Ka Haka 'Ula O Ke'elikōlani	August 2018	http://www.olelo.hawaii.edu/kwo/
	Kaho'iwai Center for Adult Teaching and Learning, Kanu o ka 'Āina Learning 'Ohana (KALO)	August 2018	https://kahoiwai.kalo.org

BUDGET REQUEST BY SOURCE OF FUNDS

Period: July 1, 2019 to June 30, 2020

Applicant: Aha Punana Leo

BUDGET CATEGORIES	Total State Funds Requested (a)	Total Federal Funds Requested (b)	Total County Funds Requested (c)	Total Private/Other Funds Requested (d)
A. PERSONNEL COST				
1. Salaries	0	0	0	0
2. Payroll Taxes & Assessments	0	0	0	0
3. Fringe Benefits	0	0	0	0
TOTAL PERSONNEL COST	0	0	0	0
B. OTHER CURRENT EXPENSES				
1. Airfare, Inter-Island	12,500	0	0	12,500
2. Insurance	0	0	0	0
3. Lease/Rental of Equipment	0	0	0	0
4. Lease/Rental of Space	3,750	0	0	3,750
5. Staff Training	0	0	0	0
6. Supplies	2,500	0	0	2,500
7. Telecommunication	0	0	0	0
8. Utilities	0	0	0	0
9. Other travel expenses	5,000	0	0	5,000
10. Lodging	3,750	0	0	3,750
11. Plan and ed material dev, design, production	2,500	0	0	2,500
12. Communications, distribution	20,000	0	0	20,000
13. Website development, maintenance	2,500	0	0	2,500
14. Meeting facilitation/support services	10,000	0	0	10,000
15. Technical assistance	12,500	0	0	12,500
16				
17				
18				
19				
20				
TOTAL OTHER CURRENT EXPENSES	75,000			75,000
C. EQUIPMENT PURCHASES	0	0	0	0
D. MOTOR VEHICLE PURCHASES	0	0	0	0
E. CAPITAL	0	0	0	0
TOTAL (A+B+C+D+E)	75,000			75,000
SOURCES OF FUNDING		Budget Prepared By:		
(a) Total State Funds Requested	250,000	Amy D. Kalili (808) 927-0343		
(b) Total Federal Funds Requested		Name (Please type or print) <i>Amy D. Kalili</i> Phone 01/18/19		
(c) Total County Funds Requested		Signature of Authorized Official <i>Amy D. Kalili</i> Date		
(d) Total Private/Other Funds Requested	250,000	Amy D. Kalili, Director, Mokuola Honua		
TOTAL BUDGET	500,000	Name and Title (Please type or print)		

BUDGET JUSTIFICATION - PERSONNEL SALARIES AND WAGES
 Period: July 1, 2019 to June 30, 2020

Applicant: Aha Punana Leo

POSITION TITLE	FULL TIME EQUIVALENT	ANNUAL SALARY A	% OF TIME ALLOCATED TO GRANT REQUEST B	TOTAL STATE FUNDS REQUESTED (A x B)
None	0	\$0.00	0.00%	\$ -
				\$ -
				\$ -
				\$ -
				\$ -
				\$ -
				\$ -
				\$ -
				\$ -
				\$ -
				\$ -
				\$ -
				\$ -
				\$ -
				\$ -
TOTAL:				
JUSTIFICATION/COMMENTS:				

BUDGET JUSTIFICATION - EQUIPMENT AND MOTOR VEHICLES

Period: July 1, 2019 to June 30, 2020

Applicant: Aha Punana Leo

DESCRIPTION EQUIPMENT	NO. OF ITEMS	COST PER ITEM	TOTAL COST	TOTAL BUDGETED
None			\$ -	
			\$ -	
			\$ -	
			\$ -	
			\$ -	
TOTAL:				
JUSTIFICATION/COMMENTS:				

DESCRIPTION OF MOTOR VEHICLE	NO. OF VEHICLES	COST PER VEHICLE	TOTAL COST	TOTAL BUDGETED
None			\$ -	
			\$ -	
			\$ -	
			\$ -	
			\$ -	
TOTAL:				
JUSTIFICATION/COMMENTS:				

BUDGET JUSTIFICATION - CAPITAL PROJECT DETAILS

Period: July 1, 2019 to June 30, 2020

Applicant: Aha Punana Leo

FUNDING AMOUNT REQUESTED						
TOTAL PROJECT COST	ALL SOURCES OF FUNDS RECEIVED IN PRIOR YEARS		STATE FUNDS REQUESTED	OTHER SOURCES OF FUNDS REQUESTED	FUNDING REQUIRED IN SUCCEEDING YEARS	
	FY: 2017-2018	FY: 2018-2019	FY:2019-2020	FY:2019-2020	FY:2020-2021	FY:2021-2022
PLANS	0	0	0	0	0	0
LAND ACQUISITION	0	0	0	0	0	0
DESIGN	0	0	0	0	0	0
CONSTRUCTION	0	0	0	0	0	0
EQUIPMENT	0	0	0	0	0	0
TOTAL:	0	0	0	0	0	0
JUSTIFICATION/COMMENTS:						

GOVERNMENT CONTRACTS, GRANTS, AND / OR GRANTS IN AID

Applicant: Aha Punana Leo

Contracts Total: -

	CONTRACT DESCRIPTION	EFFECTIVE DATES	AGENCY	GOVERNMENT ENTITY (U.S. / State / Haw / Hon / Kau / Mau)	CONTRACT VALUE
1	None				
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					
13					
14					
15					